



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 February 2010
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Каймановы острова

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общие положения	3
II. Конституционные, правовые и политические вопросы	3
III. Бюджет	5
IV. Экономическое положение.	6
A. Общие положения	6
B. Сельское хозяйство, рыболовство и окружающая среда	7
C. Туризм.	8
D. Финансовые услуги.	9
E. Инфраструктура, строительство и транспорт.	10
F. Телекоммуникации и коммунальные службы.	10
V. Социальное положение.	11
A. Права человека	11
B. Трудовые ресурсы и иммиграция	13
C. Образование и культура	13
D. Здравоохранение	15
E. Преступность и общественная безопасность.	16
F. Готовность к стихийным бедствиям.	16



VI.	Отношения с международными организациями и партнерами	17
VII.	Будущий статус территории.	18
A.	Позиция правительства территории.	18
B.	Позиция управляющей державы.	18
C.	Решение Генеральной Ассамблеи.	19

I. Общие положения

1. Каймановы острова являются самоуправляющейся территорией под управлением Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Территория расположена приблизительно в 180 милях к западу от Ямайки и примерно на таком же расстоянии к югу от Кубы. В ее состав входят три острова: Большой Кайман (76 кв. миль), Кайман-Брак (15 кв. миль) и расположенный в непосредственной близости от него, в основном малоосвоенный Малый Кайман (11 кв. миль). Столица Джорджтаун находится на острове Большой Кайман.

2. По данным Управления экономики и статистики Каймановых островов, численность населения территории с 54 986 человек в 2007 году выросла до 57 009 человек в 2008 году, что соответствует приросту населения примерно на 3,7 процента в год¹. Около 56 процентов населения составляют кайманцы, а 44 процентов — некайманцы.

3. Кабинет Каймановых островов утвердил планирование, подготовку и проведение переписи населения и жилого фонда на Каймановых островах 26 марта 2008 года. Следующая перепись населения и жилого фонда на Каймановых островах будет проведена в октябре 2010 года.

4. Законом о британских заморских территориях, который вступил в силу в 2002 году, всем жителям заморских территорий было предоставлено право получения полного британского гражданства.

II. Конституционные, правовые и политические вопросы

5. Официальное название нынешней конституции Каймановых островов — «Карибские и североатлантические территории, Основной закон Каймановых островов 2009 года»; она заменила предыдущую конституцию под названием «Карибские и североатлантические территории, Основной закон (Конституция) Каймановых островов 1972 года». Новая Конституция вступила в силу 6 ноября 2009 года. Эта новая конституция предусматривает расширение связей между территорией и правительством Соединенного Королевства, предложенное в «Белой книге» 1999 года, озаглавленной «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Британия и заморские территории».

6. Согласно информации, полученной от управляющей державы, успешное принятие новой Конституции было достигнуто после долгого и трудного процесса модернизации, начатого в 2007 году тогдашним главой правительства Куртом Тиббетсом и лидером Народного прогрессивного движения (НПД). Инициатива модернизации включала в себя программу, состоящую из четырех элементов: а) проведение исследований для определения надлежащих областей конституционной реформы и издание документа для публичного обсуждения; б) проведение консультаций и просвещение общественности по затронутым в

Примечание. Информация, содержащаяся в настоящем документе, почерпнута из опубликованных источников, в том числе источников правительства территории, и сведений, представленных Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций.

¹ Информация, полученная от управляющей державы 29 декабря 2009 года.

этом документе конституционным вопросам; с) проведение переговоров между Каймановыми островами и Соединенным Королевством по вопросу модернизации Конституции Каймановых островов; и организация национального референдума по конституционной реформе.

7. В день референдума 20 мая 2009 года перед избирателями был поставлен следующий вопрос: «Одобрите ли вы проект конституции, согласованный делегацией Каймановых островов по вопросу конституции и правительством Соединенного Королевства 5 февраля 2009 года и представленный Законодательной ассамблее Каймановых островов 11 февраля 2009 года?».

8. Из 11 244 участников референдума 62,66 процента проголосовали за проект конституции.

9. Переговоры между правительством Каймановых островов и правительством Соединенного Королевства и результаты референдума привели к принятию новой Конституции, которая была одобрена королевой Елизаветой II в Совете 10 июня 2009 года и вступила в силу 6 ноября 2009 года. Важные изменения, внесенные Конституцией, включают в себя принятие обязательного для выполнения Билля о правах, свободах и обязанностях, создание канцелярий главы правительства и заместителя губернатора и увеличение числа избранных членов с 15 до 18. В этой связи на Комиссию по определению границ избирательных участков возложена задача рассматривать границы избирательных округов и представлять губернатору и Законодательной ассамблее отчет с рекомендациями в отношении изменений границ.

10. Конституция также предусматривает создание ряда новых органов, включая Национальный совет безопасности, на который возложена задача представлять рекомендации губернатору по вопросам, касающимся внутренней безопасности островов. Конституция предусматривает назначение Комиссии по судебным и юридическим органам для консультирования губернатора по вопросам назначений и увольнений и дисциплинарных мер в отношении отдельных сотрудников судебных и юридических органов, включая главного судью, судей и магистратов Высокого суда, генерального прокурора и директора государственного обвинения (который будет выполнять задачи осуществления уголовного преследования — функцию, которая ранее выполнялась Генеральным прокурором).

11. В настоящее время в Конституции закреплена свобода информации и гарантированы независимость и нейтралитет комиссара по рассмотрению жалоб. В нее также включено положение о создании Конституционной комиссии, Комиссии по правам человека и Комиссии по нормам общественной жизни. Цель создания этих учреждений — обеспечить систему сдержек и противовесов в процессе осуществления исполнительной и административной властью своих полномочий.

12. В соответствии с новой Конституцией губернатор, который назначается сувереном Великобритании на четыре года, продолжает нести ответственность за вопросы внешних сношений, обороны, внутренней безопасности и гражданской службы. Последний губернатор, Стюарт Джек, покинул Каймановы острова 2 декабря 2009 года. Его преемник Дункан Тейлор принял присягу 15 января 2010 года.

13. Правосудие на Каймановых островах осуществляется на трех уровнях: Судом суммарной юрисдикции (включая Суд по делам молодежи), Высоким судом и Апелляционным судом. Суд суммарной юрисдикции занимается гражданскими и уголовными делами. Апелляции на решения Суда суммарной юрисдикции подаются в Высокий суд. Высокий суд является высшим судом письменного производства и применяет нормы английского общего права и права справедливости, а также местные законы и подзаконные акты. Решения Высокого суда могут быть обжалованы в Апелляционном суде Каймановых островов, в состав которого входят председатель суда и не менее двух апелляционных судей. Судья Высокого суда может осуществлять те же полномочия, что и один судья Апелляционного суда. В некоторых случаях дальнейшие апелляции могут подаваться в Судебный комитет Тайного совета в Лондоне.

14. До 2000 года в территории не было официальных политических партий и в качестве политических организаций выступали Национальная группа, Демократический альянс и Кайманская группа. После поражения Национальной группы на всеобщих выборах в 2000 году большинство членов Законодательной ассамблеи создали 5 ноября 2001 года политическую партию — Объединенную демократическую партию (ОДП). В 2002 году оппозиция создала вторую партию — Народное прогрессивное движение (НПД). В феврале 2005 года был сформирован Народный демократический союз (НДС).

15. 20 мая 2009 года состоялись всеобщие выборы. ОДП одержала убедительную победу над находившемся у власти НПД, получив 9 из 15 мест в Законодательной ассамблее. НПД получило 5 мест, а 1 место досталось независимому кандидату. В результате выборов Маккива Буша из ОДП сменил Керта Тиббетса из НПД на посту главы правительства (в настоящее время это пост премьер-министра). Следующие всеобщие выборы должны состояться в 2013 году.

16. 9 декабря 2009 года в Лондоне состоялось одиннадцатое совещание Консультативного совета по заморским территориям. Согласно информации управляющей державы, лидеры заморской территории просили провести за день до совещания форум для рассмотрения вышеупомянутой «Белой книги» 1999 года, озаглавленной «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Британия и заморские территории», в которой определены принципы, на которых строятся взаимоотношения между Соединенным Королевством и территориями с 1999 года. Форум явился первым этапом процесса консультаций по вопросам будущего этих взаимоотношений. На совещании Консультативного совета Соединенное Королевство и представленные самоуправляющиеся территории, включая Каймановы острова, в частности приняли решение продолжать обсуждение вопросов взаимосвязи между Соединенным Королевством и другими заморскими территориями.

III. Бюджет

17. Основными источниками доходов правительства являются ввозные пошлины, финансовые услуги, лицензионные и гербовые сборы. Согласно информации управляющей державы в 2008/09 финансовом году (закончившимся 30 июня 2009 года) финансовые показатели Каймановых островов ухудшились, главным образом в результате роста государственных расходов, вызванного ря-

дом чрезвычайных событий, включая ураган «Палома». Кроме того, на доходах негативно сказался глобальный экономический кризис. В 2008/09 финансовом году общий доход сократился на 7,7 процента и достиг 487,4 млн. долл. Каймановых островов, а общие текущие расходы возросли на 9,8 процента, достигнув 568,5 млн. долл. Каймановых островов. В результате общий текущий дефицит составил 81,1 млн. долл. Каймановых островов.

18. В бюджетных документах на 2009/10 год правительство прогнозирует общие текущие поступления в объеме 562,2 млн. долл. Каймановых островов, а текущие расходы — 557,4 млн. долл. Каймановых островов, в результате чего прогнозируемый чистый доход от основной деятельности составит по состоянию на 30 июня 2010 года 4,8 млн. долл. Каймановых островов. В плане капитальных затрат правительство намерено истратить в 2009/10 финансовом году порядка 156,9 млн. долл. Каймановых островов. Программа капитальных расходов включает в себя инвестирование в образование, транспортную инфраструктуру, новые правительственные помещения и финансовую поддержку в форме инвестирования в официальные органы власти и государственные компании.

19. В рамках идущей в территории реформы системы государственного управления в 2007 году вступили в силу новый закон и Положения о государственной службе. Принятие этого закона является вторым этапом процесса реформ после принятия Закона о государственном управлении и финансировании 2001 года. Почти все из примерно 3600 гражданских служащих охвачены реформой, которая обеспечила децентрализацию кадровых решений и позволяет оценивать и стимулировать работу исходя из достигнутых результатов.

20. В октябре 2009 года правительство территории обратилось к населению с бюджетным посланием, в котором оно выразило уверенность в том, что, несмотря на экономический кризис, финансовый и туристический сектора Каймановых островов помогут сохранить сильную экономику.

IV. Экономическое положение

A. Общие положения

21. Уровень жизни на Каймановых островах — один из самых высоких в Карибском регионе. Экономика зиждется на туризме и офшорных финансовых услугах. В 2008 году ВВП на душу населения оценивался в 48 294 долл. Каймановых островов. Показатели за первую половину 2009 года свидетельствуют о спаде в экономике Каймановых островов при отрицательном росте ВВП в размере -5,8 процента по сравнению с 2008 годом.

22. Общий объем импорта в 2008 году составил 876,5 млн. долл. Каймановых островов, а общий объем импорта в первой половине 2009 года — 368,8 млн. долл. Каймановых островов. Хотя объем импорта значительно превышает объем экспорта, дефицит торгового баланса обычно покрывается поступлениями от туризма и финансовых услуг. Объем экспорта в 2008 году составил 13,8 млн. долл. Каймановых островов. Таким образом, осязаемый дефицит торгового баланса составил 862,6 млн. долл. Каймановых островов, что несколько больше, чем в 2007 году, когда он составлял 837,9 млн. долл. Каймановых островов.

Инфляция в 2008 году достигла 4,1 процента, в основном в результате роста цен на продовольствие, коммунальные услуги, нефть, нефтепродукты и промышленные товары.

23. Основным торговым партнером Каймановых островов являются Соединенные Штаты Америки.

В. Сельское хозяйство, рыболовство и окружающая среда

24. Согласно информации, представленной управляющей державой, министерство сельского хозяйства стремится организовать устойчивое сельскохозяйственное производство для содействия обеспечению самодостаточности и продовольственной безопасности Каймановых островов и сохранения и защиты островных животных и растений. Доля сельского хозяйства в ВВП в 2007 году составила 0,03 процента или 8,1 млн. долл. Каймановых островов. В 2009 году министерство сельского хозяйства предприняло ряд мер по оказанию помощи фермерам в укреплении потенциала и расширении своих производственных возможностей. Эти меры включали в себя импорт 97 голов крупного рогатого скота и 38 коз для целей улучшения породы; участие в программе оказания помощи фермерам в усилиях по улучшению и расширению производства овощей с помощью охраняемых сельскохозяйственных систем; начало реализации всеобъемлющей программы по увеличению производства и повышению урожайности сладкого картофеля на Каймановых островах. В число основных аспектов программы входят принятие стратегий комплексной борьбы с вредителями, приобретение зародышевой плазмы (посадочный материал) и создание банка зародышевой плазмы как завезенных, так и местных культурных сортов растений.

25. 11 августа 2007 года был открыт рынок местных производителей с участием 31 продавца. Их число в течение последующих недель сокращалось, стабилизировавшись на уровне порядка 20 продавцов в течение остальной части 2007 года. В 2008 году число продавцов составляло в среднем 13 в неделю, а в 2009 году — 17.

26. При министерстве окружающей среды создана Группа по устойчивому развитию, перед которой поставлена задача определять и оценивать тесно взаимосвязанные друг с другом факторы воздействия глобального изменения климата, в том числе реализовать проект по разработке национальной стратегии адаптации к изменению климата. В рамках программы сохранения морской среды по-прежнему наблюдается существенный прогресс в определении местных и региональных аспектов важных и находящихся под угрозой исчезновения карибских видов животных и растений. Министерство окружающей среды также завершило финансируемый министерством по вопросам охраны окружающей среды, продовольствия и сельских районов трехгодичный проект «Дарвин», основными результатами которого стала подготовка подробных карт среды обитания видов морской и земной флоры и фауны трех Каймановых островов и разработка национального плана действий в области биоразнообразия, содержащего планы действий в отношении уязвимых и находящихся под угрозой среды обитания и видов животных и растений, включая группера Нассау и попугая Каймановых островов. Большая часть рекомендованных мер требует принятия законопроекта о национальных мерах защиты.

27. В 2009 году министерство окружающей среды завершило подготовку национального документа по вопросам изменения климата для проведения дискуссий по национальной стратегии адаптации к изменению климата. Институтом Каймановых островов в сотрудничестве с Марри Симпсоном из Оксфордского университета и при финансовой поддержке Программы охраны окружающей среды заморских территорий были подготовлены два соответствующих доклада: «Повышение уровня моря на Каймановых островах» и «Энергетическая политика Каймановых островов: справочный консультативный документ».

С. Туризм

28. За период с января по сентябрь 2009 года в секторе туризма наблюдалось сокращение числа туристов, находящихся на островах или посещающих их на круизных судах соответственно на 13,1 процента и 1,9 процента по сравнению с тем же периодом в 2008 году. На островах по-прежнему негативно сказываются последствия глобального финансового кризиса и особенно его воздействие на рынок Соединенных Штатов, из которых на Каймановы острова прибывает почти 80 процентов всех туристов.

29. За период с января по сентябрь 2009 года Каймановы острова посетило порядка 1,4 млн. туристов. Количество туристов, прибывающих самолетами, сократилось на 13,1 процента до 208 761 человека по сравнению с тем же периодом в 2008 году. Прогнозируемое число туристов, прибывающих самолетами, по состоянию на 31 декабря 2009 года составляет 263 841 человек.

30. За период с января по сентябрь 2009 года Каймановы острова посетило порядка 1,1 млн. туристов, прибывающих на судах. В сентябре 2009 года количество туристов, прибывающих на круизных судах, сократилось на 1,9 процента приблизительно до 1,14 млн. человек за девятимесячный период. За этот период также резко сократилось число групповых резерваций билетов, связанных главным образом с деловыми поездками или поездками в составе групп или организуемыми в целях привлечения туристов, отчасти по причине последствий глобального финансового кризиса 2008 года в Соединенных Штатах.

31. Сезон ураганов 2009 года был незначительным, и острова не подверглись серьезному воздействию или угрозе крупных штормов.

32. В ноябре 2009 года правительство подписало меморандум о взаимопонимании с компанией «Дарт энтерпрайзис констракшн», касающийся разработки проекта и строительства причала для круизных судов и реализации проекта расширения грузового порта. Возведение нового пирса позволит заходить в Джорджтаун таким крупным круизным судам, как «Оазис», способным перевозить 5400 пассажиров.

33. В марте 2009 года правительство Каймановых островов официально представило национальную политику развития туризма на период 2009–2013 годов и приступило к ее реализации.

34. Правительство также приступило к осуществлению проекта по охране окружающей среды Каймановых островов в интересах развития туризма, реализуемого в рамках партнерства частного и государственного секторов в целях улучшения экологической составляющей развлекательного и гостиничного

секторов туристической отрасли. В феврале 2008 года было начато проведение пилотного исследования, посвященного четырем гостиницам и одному развлекательному комплексу. Сбор и представление данных сравнительного анализа в рамках программы «Грин глоб 21» по шести объектам завершатся в декабре 2009 года. Министерство туризма также проводит экспертизу сертификационной программы «Грин глоб» для Малого Каймана в 2009 году.

35. Соединенные Штаты по-прежнему являются самым крупным поставщиком туристов на Каймановы острова. В первом квартале 2009 года на долю туристов из Соединенных Штатов приходилось порядка 79,4 процента от общего числа туристов, и а во втором квартале — 80,9 процента. Во втором квартале также незначительно увеличилось количество туристов из Канады и Европы — до 6,9 и 6,8 процента, соответственно, по сравнению с 6,7 и 6,6 процента за этот же период в 2008 году.

D. Финансовые услуги

36. Финансовый сектор является одной из основ экономики Каймановых островов, которые по-прежнему входят в число важнейших финансовых центров.

37. Согласно ежегодному докладу об экономическом положении Каймановых островов за 2008 год, опубликованному в июне 2009 года Управлением экономики и статистики правительства территории, на секторе финансовых услуг Каймановых островов сказались последствия глобального экономического кризиса и все показатели снизились. Продолжался рост в секторе инвестиционных фондов и страховых компаний, однако меньшими, чем в 2007 году, темпами. Страховой рынок практически был стабильным; общее число регистраций страховых лицензий увеличилось на 1,1 процента — с 793 в 2007 году до 805 в 2008 году. Рост инвестиционных фондов замедлился до однозначного числа в 4,9 процента в 2008 году. Был отмечен спад в процессе допуска бумаг на фондовую биржу (-9,7 процента) и регистрации новых компаний (-16,7 процента); падение также продолжалось в секторе банков и доверительных фондов — на 1,1 процента.

38. В заключительном докладе о независимом обзоре британских офшорных финансовых центров за октябрь 2009 года, подготовленном по указанию канцлера казначейства в декабре 2008 года, признается, что из девяти рассмотренных юрисдикций Каймановы острова продемонстрировали наивысший уровень соответствия 16 «ключевым и основным» рекомендациям Группы разработки финансовых мер борьбы с отмыванием денег. Аналогичным образом в докладе о третьем этапе оценки Каймановых островов, подготовленном Карибской группой по разработке финансовых мер борьбы с отмыванием денег, отмечалось, что Каймановы острова демонстрируют «культуру строгого соблюдения» положений о борьбе с финансовыми преступлениями и финансированием терроризма. Кроме того, Международный валютный фонд отметил, что на Каймановых островах имеются «достаточные свидетельства наличия развитой культуры соблюдения норм», и высказал предположение, что нормативный режим в целом соответствует широкому ряду международных стандартов в отношении банковского дела (Базельский комитет банковского надзора), страхования (Международная ассоциация страховых инспекторов) и ценных бумаг (Международная организация комиссий по ценным бумагам). В июне 2009 года Валют-

но-финансовое управление Каймановых островов было официально принято в Международную организацию комиссий по ценным бумагам в качестве полноправного члена. Аналогичным образом, в докладе Управления общей бухгалтерской отчетности Соединенных Штатов за июль 2008 года отмечалось, что среди офшорных юрисдикций наибольшее сотрудничество наблюдается со стороны Каймановых островов. В августе 2009 года Каймановы острова были включены в составляемый Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) перечень юрисдикций, которые преимущественно выполняют согласованные на международном уровне налоговые стандарты («белый список»). В сентябре 2009 года Каймановы острова были избраны членом руководящей группы ОЭСР на Глобальном форуме по вопросам транспарентности и обмена информацией для целей налогообложения.

Е. Инфраструктура, строительство и транспорт

39. Согласно данным третьего полугодового экономического доклада территории, подготовленного в июне 2009 года, разрешения на строительство были выданы на сумму 175,6 млн. долл. Каймановых островов, что на 17 процентов меньше по сравнению с предыдущим годом. Число операций с недвижимостью сократилось на 21 процент, а общая сумма операций сократилась более чем на 43 процента, что является отражением глобального экономического спада.

40. На Каймановых островах протяженность автомобильных дорог, которым в последние годы в результате разрушительных ураганов был нанесен существенный ущерб, составляет приблизительно 785 километров. На ремонт и развитие дорожной сети выделяются значительные средства. Был подготовлен скользящий четырехлетний среднесрочно-долгосрочный план развития национальных дорог.

41. Остров Большой Кайман связан международными авиалиниями с Канадой, Кубой, Европой, Гондурасом, Ямайкой и Соединенными Штатами, куда отправляется более 100 рейсов в неделю. Внутреннее сообщение между тремя островами обеспечивается местной авиакомпанией и чартерными рейсами. В 2008 году компания «Кайман Эйруэйз» установила прямое сообщение с Вашингтоном, О.К., и Чикаго в дополнение к другим рейсам в Северную Америку, а в 2009 году было установлено регулярное сообщение с Ла-Сейбой, Гондурас.

42. Порт в Джорджтауне — основной пункт въезда туристов, прибывающих на острова на круизных судах. Каймановы острова обслуживают рейсовые пассажирские суда и ряд судов, принадлежащих местным владельцам или зарегистрированных в территории, которые осуществляют грузовые перевозки.

Г. Телекоммуникации и коммунальные службы

43. Являясь одним из ведущих международных деловых центров, территория зависит от работы телекоммуникационных и коммунальных служб. Согласно докладу об экономическом положении за 2008 год, общее число линий на конец года составило 121 448, что представляет собой сокращение на 7 процентов и составляет 2,13 телефонных линий на жителя. Увеличилось потребление услуг, предоставляемых коммунальными службами: потребление воды выросло

на 0,9 процента до 1 637,32 млн. галлонов (с 1 622,30 млн. галлонов в 2006/07 году), энергопотребление — на 12 процентов до 510,64 млн. киловатт-часов.

V. Социальное положение

A. Права человека

44. В территории действует несколько основных конвенций по правам человека, к которым присоединилась управляющая держава, в том числе Европейская конвенция о правах человека. Вопросами популяризации международных документов по правам человека на Каймановых островах занимается Отдел по договорам и конвенциям канцелярии Генерального прокурора территории.

45. Комитет Каймановых островов по правам человека опубликовал ряд докладов по конкретной тематике соблюдения прав человека и консультирует государственные учреждения по этим вопросам. В 2007/08 году Комитет по правам человека продолжал рассматривать конкретные дела, связанные с соблюдением прав человека, в рамках учебной программы. В 2009 году Комитет посвятил значительное время обсуждению новой Конституции и, в частности, Биллю о правах.

46. Правительство территории продолжало поощрять свободу информации для обеспечения доступа общественности к официальным отчетам. 21 июня 2007 года был создан Руководящий комитет по свободе информации, а 1 января 2009 года вступил в силу Закон о свободе информации. Группа по вопросам свободы информации местных органов управления провела активную кампанию просвещения для министерств и официальных органов. Более подробную информацию о работе этой группы можно получить на веб-сайте www.justice.gov.uk.

47. Также в начале 2009 года был назначен независимый Комиссар по вопросам информации для мониторинга и обеспечения выполнения Закона о свободе информации. Лица, которым отказано в доступе или которые считают, что на их запрос не было получено адекватной реакции, могут передать этот вопрос Комиссару, который уполномочен рассмотреть его, установить все фактические обстоятельства, сделать выводы правового характера и вынести обязательное для исполнения решение. Комиссар также отвечает за обеспечение общей информированности о Законе о свободе информации и закрепленных в нем правах граждан и обязанностях правительства. Для оказания помощи Комиссару и сотрудникам ее канцелярии была нанята отдельная группа. Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте www.infocomm.ky.

48. В августе 2008 года заинтересованные стороны на островах Тёркс и Кайкос встретились с координатором четырехлетнего проекта по защите прав человека в Карибском бассейне, осуществляемого с 2007 года Фондом Содружества, Ассоциацией правового образования Содружества и Правозащитной инициативой Содружества. Этот проект финансируется министерством международного развития и министерством иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства и преследует цель помочь заморским территориям Соединенного Королевства в соблюдении международных стандартов в облас-

ти прав человека и в разработке планов практических действий. На встрече обсуждался проект по наращиванию правозащитного потенциала в британских заморских территориях Карибского, Тихоокеанского и Южно-Атлантического регионов.

49. В июле 2009 года на Каймановых островах была начата реализация проекта Фонда Содружества по укреплению потенциала в области прав человека. Общая цель проекта заключается в содействии пониманию и уважению индивидуальных прав, закрепленных в Международном пакте о гражданских и политических правах, Европейской конвенции о правах человека и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин на вышеупомянутых территориях. К настоящему времени координатор проекта встретила с рядом заинтересованных участников на островах, включая представителей ряда министерств и ведомств, Комитета по правам человека, канцелярии губернатора и различных неправительственных организаций с целью ознакомления с их мнениями относительно законов о защите прав человека в заморских территориях Соединенного Королевства в Карибском, Тихоокеанском и Южно-Атлантическом регионах. В начале 2010 года планируется провести совещание за круглым столом с участием всех заинтересованных сторон и местного координационного центра проекта — канцелярии Генерального прокурора — для завершения подготовки планов действий по реализации будущей деятельности по проекту.

50. В сентябре 2008 года в интервью «Кайманиан кампес» Комитет Каймановых островов по правам человека подтвердил, что он не является сторонником «горизонтального» применения прав человека в рамках процесса модернизации Конституции и что этим вопросом должны заниматься Каймановы острова. Под горизонтальным применением понимается ситуация, когда физическое лицо может привлечь к ответственности за нарушение его прав другое физическое или юридическое лицо, а под вертикальным применением — когда физическое лицо может обвинить в нарушении его прав только правительство. 6 октября 2008 года Комитет выпустил пресс-релиз, в котором он заявил, что рабочий проект билля о правах пользуется широкой поддержкой у неправительственных организаций, участвующих в процессе его подготовки, хотя по нему до сих пор нет полного согласия.

51. С принятием новой Конституции 6 ноября 2009 года Каймановы острова имеют свой первый закрепленный в ней Билль о правах, свободах и обязанностях («Билль о правах»), положения которого теперь могут напрямую применяться местными судами. Тем не менее Билль о правах вступит в силу лишь через три года после принятия Конституции.

52. Конституция также предусматривает назначение Комиссии по правам человека, которая должна заменить Комитет по правам человека. Однако, за исключением прямой ссылки на Билль о правах, функции и задачи Комиссии аналогичны тем, которые в настоящее время выполняет Комитет, такие, как получение и расследование жалоб на нарушение или посягательство на нарушение каких-либо прав или свобод, содержащихся в любом из действующих на островах договоров о правах человека. Комиссия также уполномочена готовить независимые доклады, касающиеся прав человека, и содействовать пониманию вопросов прав человека и осведомленности о них. Тем не менее, как и Комитет по правам человека, Комиссия не располагает полномочием представлять или

обеспечивать представительство сторон в споре, в котором могут возникать вопросы прав человека, и не может действовать в качестве судебной инстанции или выносить обязательные для выполнения определения по какому-либо вопросу.

В. Трудовые ресурсы и иммиграция

53. Сохраняющаяся зависимость территории от иностранной рабочей силы со всей очевидностью подтверждается следующими данными из Статистического сборника Каймановых островов за 2008 год, подготовленного Управлением экономической и статистической информации. В 2008 году численность населения островов составляла 57 009 жителей, из которых кайманцы составляли 56 процентов. Количество действовавших в 2008 году разрешений на работу составило 26 121. В ноябре 2009 года эта цифра сократилась до 24 000, что связано с глобальным экономическим спадом и тем, что значительное число прежних обладателей разрешений на работу получили статус постоянного жителя в соответствии с системой, изложенной в следующем пункте.

54. В январе 2004 года начал применяться новый подход к регулированию миграции. Существующая сейчас многоступенчатая система прав ограничивает действие разрешений на работу для иностранных рабочих (исключая в настоящее время государственных служащих) семью годами. Работникам, имеющим конкретную востребованную на островах квалификацию, может быть предоставлен статус «необходимых работников», и им выдается разрешение на работу еще на два года. В течение этого дополнительного периода они получают право на восьмой год обратиться с заявлением о получении разрешения на постоянное проживание. Такой подход направлен на формирование населения, способного удовлетворять будущие потребности территории — населения, имеющего квалификацию, представляющего различные слои общества и способного обеспечить экономическую стабильность и рост. Иностранцы, которые не были отобраны в качестве «необходимых работников», должны покинуть территорию островов по истечении семи лет, однако через год могут вернуться и вновь начать работать. Лица, получающие разрешение на постоянное проживание, после года имеют право на натурализацию в качестве гражданина британских заморских территорий, после чего могут обращаться за получением статуса кайманца («постоянного жителя»).

55. В результате глобального экономического кризиса и его воздействия на туристический и финансовый сектора (две основные отрасли экономики островов) правительство Каймановых островов в настоящее время применяет новые стимулы для сохранения присутствия на островах компаний финансового сектора и привлечения на острова новых компаний и инвестиций. В число этих стимулов входят специальные положения в отношении иммиграционных требований и ускоренной обработки заявлений на получение разрешений на работу.

С. Образование и культура

56. Образование является обязательным для всех проживающих на Каймановых островах детей в возрасте от 4 лет и 9 месяцев до 16 лет. Государственной

системой образования охвачено примерно две трети детей; остальные дети посещают платные школы. Для жителей Каймановых островов обучение в государственных начальных и средних школах бесплатное. Кроме того, частные школы предоставляют начальное и/или среднее образование. Все частные школы контролируются правительством территории.

57. Высшее образование можно получить в двух государственных и двух частных учебных заведениях. Местный колледж, в 2004 году переименованный в Университет Каймановых островов, принадлежит правительству территории, но его деятельностью руководит независимый орган. Университет, на территории которого находится также открывшийся в сентябре 2007 года новый Колледж гражданской службы, значительно увеличил набор студентов. Юридический колледж Каймановых островов, являющийся филиалом Ливерпульского университета Соединенного Королевства, также принадлежит правительству, а Международный колледж Каймановых островов и Университет Святого Матфея являются частными учебными заведениями.

58. В январе 2008 года после широких консультаций завершился всеобъемлющий обзор национальной школьной программы Каймановых островов. Это вторая из 10 правительственных стратегий реформы, сформулированных в документе, озаглавленном «Национальный консенсус в отношении будущего системы образования». В программной речи 2009 года губернатор указал, что главной целью предстоящего года является дальнейшее осуществление национальной программы реформы. В число ее стратегических элементов в частности входят максимальное использование потенциала новых средних школ в качестве общинного и образовательного ресурса и расширение технического и профессионального обучения и подготовки.

59. В 2008 году шесть школ Каймановых островов обратились за получением кандидатского статуса в рамках инициативы «Международный бакалавриат», став первыми государственными школами в Карибском бассейне, откликнувшись на эту инициативу. Учащимся средних школ был предложен целый ряд новых и интересных моделей сдачи экзаменов, а также ряд инновационных моделей, предусматривающих возможности продленного обучения для 16 выпускников на базе учебного центра Джорджа Хикса. В рамках общенационального процесса реализации учебной программы для учителей и родителей были организованы подготовка и консультации по вопросам использования различных уровней в рамках национальной учебной программы с целью определения и отслеживания прогресса в освоении знаний учащимися.

60. В ежегодном бюджетном послании правительства территории, с которым выступил глава правительства в Законодательной ассамблее 30 апреля 2008 года, указывалось, что испытываемые правительством трудности с капитальными инвестициями потребовали продления первоначально планировавшихся сроков завершения строительства трех средних школ. Планировавшееся строительство средней школы Беула Смит в Уэст-Бэе и новой начальной школы в Джорджтауне впоследствии было отложено. Тем не менее были начаты работы по строительству средних школ в Джорджтауне и восточных округах и были выделены средства для этих проектов.

61. Споры между правительством территории и подрядчиками на строительство школ по поводу оплаты, как представляется, были урегулированы, и строительство новых школ должно быть завершено в 2010 году.

62. Правительство продолжает оказывать поддержку в работе национального культурного фонда Каймановых островов, национальной галереи Каймановых островов и национального музея, который вновь открылся после продолжительного ремонта.

D. Здравоохранение

63. Всеми вопросами здравоохранения ведает Управление здравоохранения. Помимо общей медицинской помощи местные службы предоставляют широкий комплекс специальных услуг. Регистрацией всех врачей ведает Совет по делам практикующих врачей. В Джорджтауне имеются больница на 124 койко-места, в которой есть современное, полностью укомплектованное кадрами отделение травматологической и неотложной помощи, а также частная больница на 18 мест. Территория также располагает несколькими районными медицинскими пунктами и клиниками и государственной больницей на 18 койко-мест на острове Кайман-Брак. Медицинское страхование на Каймановых островах является обязательным.

64. Система здравоохранения территории сталкивается с определенными проблемами, связанными со стоимостью услуг, в частности, санитарной авиации. Поэтому экономическое и финансовое состояние здравоохранения по-прежнему вызывают озабоченность. В стратегическом плане на 2009/10 год, с которым можно ознакомиться на веб-сайте www.hsa.ky, признается сохраняющаяся потребность в улучшении финансовой ситуации сектора здравоохранения.

65. В ответ на глобальную пандемию гриппа А (H1N1) местные органы здравоохранения приступили к масштабной кампании по информированию. Это включало в себя кампании по ознакомлению общественности о симптомах заражения вирусом и о мерах профилактики заболевания гриппом и его распространения. Особое внимание обращено на школы. Был обновлен и широко распространен национальный план борьбы с пандемией гриппа, с которым можно ознакомиться на веб-сайте www.hsa.ky. Ожидается, что в декабре 2009 года от министерства здравоохранения Соединенного Королевства поступят партии вакцины против H1N1. После выявления первого случая заболевания в июне 2009 года было подтверждено в общей сложности 112 случаев.

66. По случаю Всемирного дня борьбы со СПИДом 1 декабря 2009 года министр здравоохранения сделал заявление, в котором призвал население совместно преодолевать стереотипы и разделяющие людей убеждения путем создания условий для ухода и защиты для всех. В мемориальной церкви Эмсли было организовано мероприятие при свечах в память о жертвах СПИДа на Каймановых островах. Согласно информации служб здравоохранения, по состоянию на 31 декабря 2008 года на Каймановых островах имелось 14 человек, зараженных СПИДом. Согласно данным, от вируса умерло 30 человек.

67. В знак признания негативных последствий курения в октябре 2008 года был принят Закон о борьбе с курением, и после утверждения нормативных положений с 31 декабря 2009 года курение будет запрещено во всех общественных местах.

68. В среднем вакцинацию ежегодно получают 90 процентов детей из целевой группы и Панамериканская организация здравоохранения положительно оценила усилия министерства здравоохранения по искоренению на Каймановых островах заболеваний, которые можно предотвратить путем вакцинации, присудив им во второй раз Премию за предотвращение заболеваний 2009 года (первая премия была присуждена в 1999 году).

Е. Преступность и общественная безопасность

69. Службу королевской полиции Каймановых островов возглавляет комиссар, который непосредственно подчиняется губернатору. Такое отделение от законодательной и судебной ветвей власти обеспечивает независимость правоохранительных органов и способствует надлежащему управлению.

70. Согласно докладу Службы полиции за ноябрь 2009 года, общее количество преступлений ежегодно возрастает на 9 процентов. Это составляет 205 фактических преступлений. Также повысилось количество серьезных преступлений — на 14 процентов по сравнению с уровнем 2008 года. Недавний рост числа преступлений с применением огнестрельного оружия вызвал определенную обеспокоенность среди местного населения и привел к активизации патрулирования вооруженными полицейскими. Тем не менее полиция остается преимущественно невооруженной службой.

71. В 2009 году Служба полиции приобрела еще два судна-перехватчика, доведя общее число судов морской группы до четырех. Было начато строительство современной морской базы, на которой будут размещаться сотрудники полиции, иммиграционной и таможенной служб. Поставка полицейского вертолета ожидается в начале 2010 года.

72. Биллем о правах на Службу полиции возлагается особая ответственность за достойное и уважительное обращение с гражданами и, в частности, с заключенными. С этой целью Служба полиции пересматривает условия содержания в своих пенитенциарных учреждениях для обеспечения большего соответствия нормам; она также повышает отчетность посредством обеспечения видео- и аудиозаписи допросов, вызывающих подозрения.

73. Валютно-финансовое управление Каймановых островов является органом, который следит за соблюдением в территории международных финансовых стандартов и регулярно информирует правительство территории о результатах своей деятельности.

Г. Готовность к стихийным бедствиям

74. Обрушившийся на Каймановы острова в 2004 году ураган «Иван» изменил подход государственных учреждений территории к подготовке к стихийным бедствиям. В январе 2007 года правительство создало новое агентство Каймановых островов по чрезвычайным ситуациям с целью оказания жителям островов помощи в подготовке к различным стихийным бедствиям и ликвидации их последствий. Эффективность этих мер стала очевидной во время урагана «Дин» в августе 2007 года. Кроме того, Метеорологическое бюро, Землеустроительный департамент и Национальный комитет по ураганам начали исполь-

зовать новую модель штормовых приливов под названием «Штормовой арбитр». Агентство Каймановых островов по чрезвычайным ситуациям использует программное обеспечение WebEOC для обработки информации о кризисных ситуациях. Были проведены ежегодные учения по подготовке к ураганам до начала периода ураганов, который продолжается с 1 июня по 30 ноября. В октябре 2007 года были проведены морские учения с целью повышения безопасности, а в июне 2009 года учения были проведены вновь с целью оценки готовности Каймановых островов к отражению угроз неприродного характера. Каймановы острова располагают хорошо проработанным планом обеспечения готовности к ураганам и различными другими планами по преодолению последствий различных катастроф. Было предусмотрено создание нового национального центра чрезвычайных операций, в котором будут иметься современные помещения для совершенствования мер по устранению последствий катастроф.

75. После урагана «Палома» четвертой категории в ноябре 2008 года, в результате которого, по оценкам, было разрушено 90–95 процентов домов и зданий, жители пострадавших островов получили финансовую помощь от частного сектора, который присоединился к усилиям правительства по оказанию денежной помощи. В рамках усилий по восстановлению особо следует отметить замену инфраструктуры электроснабжения и телекоммуникаций и полное восстановление других объектов инфраструктуры. Нанесенный ущерб жилищному сектору также был устранен благодаря восстановлению жилищного фонда в размере 90–95 процентов от объема, существовавшего до урагана «Палома».

VI. Отношения с международными организациями и партнерами

76. В ответ на просьбу правительства Соединенного Королевства Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна в своей резолюции 640 (XXXII) постановила принять Каймановы острова в ассоциированные члены Комиссии.

77. Каймановы острова являются ассоциированным членом Организации Объединенных Наций по образованию, науке и культуре и членом Всемирного почтового союза. Территория — ассоциированный член Карибского сообщества и член Карибского банка развития и Международного олимпийского комитета.

78. Как территория, находящаяся под управлением Соединенного Королевства, Каймановы острова ассоциированы с Европейским союзом, но не входят в него. Будучи членом Карибского форума африканских, карибских и тихоокеанских государств Каймановы острова заключили в декабре 2007 года с Европейским союзом соглашение об экономическом партнерстве.

VII. Будущий статус территории

А. Позиция правительства территории

79. Более подробная информация о новой Конституции территории представлена в разделе II выше.

В. Позиция управляющей державы

80. В информации, представленной Соединенным Королевством для включения в доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Осуществление резолюций по деколонизации, принятых после провозглашения первого и второго международных десятилетий за искоренение колониализма» (A/64/70), в частности говорится, что в своей политике по отношению к заморским территориям Соединенное Королевство исходит из того, что народ каждой территории имеет право самостоятельно решать, сохранять ли далее связи с Соединенным Королевством, и что Соединенное Королевство не ставит своей целью навязывание независимости вопреки воле соответствующего народа. В заявлении также содержится ссылка на мнение некоторых комментаторов о том, что Соединенному Королевству следует согласиться предоставлять территориям один из трех упоминаемых в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи вариантов статуса в случае исключения из списка самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций, а именно, слияние с независимым государством, обретение независимости или свободное объединение с независимым государством. Согласно позиции Соединенного Королевства, его политика не предусматривает слияния; кроме того, нет оснований полагать, что какая-либо из территорий стремится к этому. Позиция Соединенного Королевства в отношении предоставления независимости уже была изложена. Концепция свободного объединения, как ее определила Генеральная Ассамблея, подразумевает самостоятельную разработку той или иной территорией своей конституции без какого-либо участия Соединенного Королевства, в результате чего оно по-прежнему несло бы всю ответственность за территории, но не имело бы возможности обеспечивать себе полномочия, необходимые для выполнения его обязанностей по отношению к территориям. Соединенное Королевство не хотело бы поставить себя в такое положение.

81. Соединенное Королевство далее указало, что резолюция 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи не носит юридически обязательного характера и оно не голосовало за ее принятие. По мнению Соединенного Королевства, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и список самоуправляющихся территорий являются устаревшими, и оно по-прежнему придерживается мнения, что все его заморские территории следует исключить из этого списка.

82. В своем заявлении, сделанном 5 октября 2009 года в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральной Ассамблеи (см. A/C.4/64/SR.2), представитель Соединенного Королевства, в частности, заявил, что, если народ какой-либо его заморской территории ясно и с соблюдением конституционных положений выскажется за независимость, Соединенное Королевство поможет ему в ее достижении. Если же вместо этого территория захочет сохранить связи, Соединенное Королевств-

во будет обеспечивать будущее развитие территории и сохранение ее безопасности и будет проводить с ней регулярные ежегодные политические консультации. Тем временем взаимоотношения между Соединенным Королевством и его заморскими территориями регулируются конституциями соответствующих территорий, которые регулярно обновляются с должным учетом всех предложений об их изменении, поступающих от территорий. Ряд таких новых конституций вступили в силу после 2006 года.

83. Соединенное Королевство заявило, что поддержание высоких стандартов честности и справедливого правления являются краеугольным камнем политики Великобритании по управлению территориями. Правительство Соединенного Королевства привержено тому, чтобы в максимальной степени давать возможность каждой территории ответственно вести свои собственные дела, однако, если ситуация в территории вызывает озабоченность или если территория не выполняет международные обязательства, Соединенное Королевство незамедлительно поставит этот вопрос перед правительством территории и, в случае необходимости, примет меры.

84. Кроме того, правительство Великобритании неизменно призывает все свои заморские территории выполнять международно признанные стандарты Группы двадцати для обеспечения здорового финансового регулирования, устойчивой государственной финансовой системы и ответственного управления задолженностью.

С. Решение Генеральной Ассамблеи

85. 10 декабря 2009 года Генеральная Ассамблея без голосования приняла резолюции 64/104 А и В на основе доклада Специального комитета, препровожденного Генеральной Ассамблее (А/64/23), и его последующего рассмотрения Четвертым комитетом. Раздел V резолюции 64/104 В посвящен Каймановым островам. В пунктах постановляющей части этого раздела

«Генеральная Ассамблея,

...

1. *приветствует* завершение работы над проектом новой конституции в феврале 2009 года и ее последующее принятие на референдуме в мае 2009 года;

2. *просит* управляющую державу оказать территории помощь, содействуя ее работе по информированию общественности, в соответствии со статьей 73 b Устава Организации Объединенных Наций, и в этой связи призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории, если их попросят об этом;

3. *приветствует* усилия, предпринятые правительством территории в целях решения вопросов стоимости жизни в рамках различных экономических секторов».